

DECLARACIÓN Inspector Parrilla (Inspector de Policía. Testigo 23599).

28/03/2007

Defensas.

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- En negrita, encabezado quién pregunta.
- En cursiva azul, las preguntas de las acusaciones particulares o defensas.
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
- En rojo, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

Defensa de Larbi Ben Sellam.

Sr. Inspector, las informaciones que recibían de...y centrándome sobre todo en las informaciones de Cartagena, las informaciones como digo que recibía de este...de este confidente, fueron por uds. contrastadas en alguna ocasión?

Por nosotros...por los...por los controladores, no. Me imagino que estarían contrastadas por el grupo que llevaba la investigación, que era quien...a quien nosotros suministrábamos los datos.

Pero no tiene ud. conocimiento o no le consta que fueran contrastadas estas informaciones?

No me consta.

Bien. Significa ello que había, eh...que había, una por decirlo así, una fe ciega en lo que contaba este señor?

GB: No, Sr. Letrado, si la primera pregunta era correcta, la segunda es claramente...

Bien.

GB: ... capciosa. Por qué? Pues porque lo que ha dicho es que él le daba los datos a los investigadores y que desconocía si los investigadores confirmaban o no dicha información.

De acuerdo. De acuerdo, sr. Bien, siguiendo por esta misma línea, quiero preguntarles si... eh... qué concretas actuaciones y en relación al señor Larbi Ben Sellam realizaron uds.

Vuelvo a decir que transmitir los datos de las entrevistas con el colaborador Cartagena.

Uds perso.... el grupo suyo, personalmente, no hizo nada.

El grupo nuestro he dicho que nos dedicábamos al tema de argelinos no al tema marroquíes.

Bien. Dice ud. igualmente, a preguntas de las acusaciones, que el señor Cartagena les informó que, desde una primer...en su primera ya, eh...entrevista, que Larbi ya señalaba objetivos. Esta expresión de señalaba objetivos, nos la puede concretar más, había objetivos concretos?

No. Objetivos en el marco de...de que él es la persona que dice que no entendía bien cómo las personas buscaban hacer la yihad en el extranjero, como por ejemplo en...en países donde había conflictos como....como Afganistán o Irak, y que se... cuando la yihad se podía hacer perfectamente tanto en territorio marroquí como en territorio español.

Bien.

Eso es a lo que me refiero como objetivo.

En cuanto a las intervenciones telefónicas que eh...tuvieron lugar como consecuencias de estas informaciones, sabe ud. el resultado del tráfico telefónico que pudo haber entre Rabei Osman y Larbi Ben Sallam?

Lo ignoro.

Lo ignora?

Mmh.

Eh...Conoció ud. si el Sr. Larbi ben Sellam viajó al extranjero?

No. Yo solamente conozco que ha viajado a...a Marruecos porque lo ha dicho Cartagena, no porque lo haya comprobado yo perfec...

Se pusieron uds. en contacto con las autoridades marroquíes en relación a este viaje que hizo el sr. Larbi Ben Sellam a Marruecos?

Lo ignoro.

A pesar de que...mmm...de que él mismo....de que señalaba objetivos ud. no sabe si se pusieron en contacto?

Yo, lo ignoro.

Bien.

GB: Hable un poco más fuerte por favor, que no se le oye.

Puede contarnos eh...mmm...cuánto duró la colaboración del Sr. Cartagena con uds.?

En mi participación, desde septiembre de 2002 a la última comunicación telefónica que tuve con él el 16 de marzo de 2004.

Sabe ud. si la información que transmitió el Sr. Cartagena se ha confirmado eh...con el tiempo?

Yo le puedo decir que la inves...las informaciones fueron judicializadas y el grupo de Marruecos llevaba la investigación. Y la ha llevado durante meses. No lo sé.

Sabe ud. o le consta si el señor Cartagena ha mantenido todas sus declaraciones a lo largo de la investigación tanto policial como judicial?

Yo, lo ignoro.

No es más cierto que ud. sí sabe perfectamente que el Sr. Cartagena ha declarado tanto en esta causa como en otras causas relativas a terrorismo (n.t.aunque creo que el abogado dice "territorio"...) islamista recientemente?

Mire, yo llevo fuera de la UCIE desde diciembre del 2004. Y estoy en la comisaría de Villa de Vallecas, desde esa fecha en otros menesteres de tráfico de drogas.

Bien. Ha comentado ud. igualmente a preguntas de alguna de las acusaciones que la última vez que vio al Sr. Cartagena es después de los atentados de 2004. Que él les comunica que cómo han podido uds. dejar escapar esta ocasión y cómo ha ocurrido esto y...y le pregunto: es cierto que entonces uds. cuando les dicen que intente localizar a estas personas?

Sí, si si.

Quiere ello decir que...que durante dos años este señor y sus informaciones nunca les ha comunicado a uds qué domicilio, cómo se llamaban, dónde residían, estos...en fin, estas personas, mmm cuyos datos...vamos, cuya información uds. tenían?

Claro que sí, nos...nos lo facilitan...

Y por qué no lo realizaron uds.?

Vamos a ver, estas personas estaban siendo investigadas, estaban siendo seguidas, tenían intervenciones telefónicas, teníamos coches, teníamos domicilios, pero eso lo llevaba el grupo de investigación de Marruecos.

Vamos a ver, no es más cierto igualmente que el Sr. Cartagena rompe la colaboración con uds. porque se siente engañado y desprotegido?

Mientras he estado yo de...de...con él, no.

Vamos a ver, no es igualmente cierto que en relación a estas eh...en fin, a estas confidencias de este testigo y en relación a las declaraciones que está ud. manifestando ahora, ud. ha tenido recientemente reuniones con algunos compañeros de la acusación?

Yo no he tenido...vuelvo a decir que yo llevo 3 años, desde diciembre del 2004 estoy alejado de...de la UCIE y no tengo ningún contacto.

Los compañeros suyos de la UCIE, entonces quiere eso decir que no le transmitieron a uds. que daban la información los resultados de todas aquellas sus pesquisas? Para contactar incluso luego con Cartagena y facilitar las operaciones?

He vuelto a dec...le vuelvo a decir que, efectivamente, que ellos no tenían por qué darnos. Sabíamos que ellos estaban investigando judicialmente el asunto y que ellos a veces nos encargaban, como es el caso de Jamal Zougham y el locutorio de Lavapiés, le...le...nos piden que le encarguemos al Sr. Cartagena que vigile esa zona porque para nosotros es dificultosa de vigilar. Es decir, que sí que estamos en contacto, pero yo no...yo no sigo la investigación puntual.

Pero ud. era su controlador.

Yo soy el controlador para...para entrevistarme con él cuando él me tiene que decir algo, en concreto, o para encargarle yo eh...un tema. Que yo normalmente no se lo encargaba, que era el...el controlador principal.

Eh...Sabe ud... bueno, puede decirme si en realidad, vamos a ver, el...el motivo de que el Sr. Cartagena haya dejado de colaborar con uds, es que uds manipulaban los informes que él...y los datos que él les suministraba? A su antojo?

Vamos a ver, del tiempo que yo he estado, y que son las notas hasta la 14 ó 15, hasta la que él estuvo en Almería y yo...nunca ha habido...abandonado nunca nada. Es decir, a partir del 16 de marzo del 2004 que yo dejo de ser controlador de Cartagena y paso a hacer otra actividad en abril, yo no he vuelto a tener más contacto con...con Cartagena. No sé, si ha habido contactos después con él o no.

Bien, no hay más ... no hay más preguntas, señoría.

Defensa de Rafa Zohuier

Eh..buenos días.

Buenos días.

Mire, eh...vamos a ver, ud. ha comentado que en su primera visita a Asturias y cuando conoce a Emilio le habla de Rafa. Le vincula sólo con el hachís o con algún otro negocio como coches robados o compra-venta de coches, o sólo le habla de hachís? De que Rafa interviene en el hachís?

Creo que Rafa interviene en el tema del hachís de intermediario con Mowgli.

De intermediario o que ha mediado en algún problema de deudas?

Ha mediado en el tema del hachís; cuando él necesitaba contactaba con Rafa es lo que me...lo que decía José Emilio.

Vale. Bueno. Y le decía que...él le dijo en algún momento que les había presentado Rafa?

Que lo había conocido a Mowgli y a los que le acompañaban a través de Rafa.

Bien. No le consta que hubiera dicho que le conocía a través de un tal Jasim y que él le hubiera facilitado un número de teléfono fijo y un teléfono...y un teléfono móvil?

No.

No le consta le hubiera dado alguna foto del tal Jasim?

No.

Le consta que él le hubiera hablado de...de que tenía otros amigos que bajaba a ver que habían tenido un hijo, un amigo magrebí que se llamaba urdim abdel Salam (n.t. incapaz de entender, lo siento)?

No.

En algún momento le dice que Rafa fue uno de los que subieron a ver la mina?

No. No y además pensamos que eran dos personas que no...él era Mowgli el que conocía y dos que él no sabía como se llamaban. Si hubiera sido uno de ellos, hubiera dicho Rafa.

Bien. Eh...entonces no es de los que cogieron los detonadores, no?

GB: No, no. Perdón. Ha dicho que no les dijo... la primera pregunta es correcta, la segunda es impertinente.

De acuerdo. Le dijo en algún momento que Rafa eh...el tal, el mencionado Rafa, hubiera cogido detonadores en la mina?

No.

Cuándo dice que...que habían subido a la mina?

Es que él nunca dice que han subido a la mina.

El les dice que les ha enseñado una mina, es así?

En el mes...En el mes de octubre de 2003.

En el mes de octubre. Bien. Y cuándo dice que ha visto luego a esos magrebíes con marcas en la cara? En la cara, o en la mano, o donde sea?

Al mes siguiente de enseñarles la mina.

Al mes siguiente.

En noviembre.

Bien. Eh...en algún momento les dio esta persona, el...Emilio...perdón...Emilio Suárez les dio el teléfono de Rafa, para...dado que era una de las personas que había nombrado para poder localizar a Mowgli?

No. El tenía...dice que cambiaba de teléfono muy a menudo y no tenía el teléfono. Que lo tenía cuando...cuando le llamaba pero que en ese momento la agenda del teléfono que tenía...no lo tenía.

Pero quién cambiaba muy habitualmente de teléfono Emilio o Rafa?

José Emilio.

Y Carmen tampoco tenía en ese momento...les pudo dar el teléfono?

Que yo sepa, no.

Y le dijo que se lo daría, o que simplemente no lo tenía?

No. No, que en ese momento no lo tenía. Si no lo tenía, no me lo podía dar, si no él estaba colaborando y me lo hubiera dado; seguro.

Bien. En ese momento le pareció, igual que ha comentado que el tema de...que el tema de...que había vinculado con ETA, con la carav...con un...perdón, no con ETA sino con una caravana de 500 o una...una furgoneta con de 500kg, le pareció también una excusa de lo que le estaba contando de Rafa?

No. No. Lo de Rafa es una...fue un dato puntual. Lo de Rafa me parece que era un... tenía una **secuencia en los hechos**.

Bien. Eh...ud. estuvo en la declaración de Rafa Zohuier?

Creo que en la primera, como instructor, sí.

Bien. Eh...Sabe si había algún miembro de la UCO también junto con uds.?

En la declaración, no.

Y antes? Ud. sabe si estuvieron hablando...iba acompañado por alguien de la UCO?

No lo sé. Fue presentado en las dependencias policiales por miembros de la Guardia Civil; no sé si eran de la UCO o no.

Uds. habían tenido antes de...bueno, durante su estancia en Asturias, o hasta esa fecha, perdón, habían tenido alguna noticia de la Guardia Civil respecto a que un confidente había informado sobre una trama de explosivos en Asturias?

No.

Ponen en conocimiento de uds. en esas fechas, eh...que uno de los autores de los hechos podía ser el tal Jamal Ahmidan?

No.

O sea, uds. en ese momento, el día 16, 17, no saben nada, no?

Nosotros sólo sabemos sobre la existencia de una personas que le llama Suárez Trashorras le llama Mowgli.

Vale. Pero la GC jamás se pone en contacto con uds. para darles información relativa a...a...al Jamal Ahmidan?

No. No. No.

Ni a los explosivos?

No. No. No.

Le consta, a través de sus...de sus investigaciones, eh.... de las bandas islámicas, le consta en algún momento que Rafa Zohuier tuviera alguna vinculación con algún tipo de banda islámica?

En las investigaciones nuestras, en la que yo conozco, no. Y en las que manifestaba el confidente Cartagena, tampoco.

Bien. Y...bueno, pues, una...una pregunta más, eh...en un determinado momento de la conversación que uds. estuvieron con Emilio Suárez éste dice que es un marrón muy grande y que quiere algo a cambio. Uds. le ofrecen algo a cambio, a él o a su esposa para que declare?

No.

Bien. Ud. está en la declaración de...también en la declaración de Carmen Toro, verdad?

En la declaración policial de Carmen Toro...

Sí, en su segundo viaje...

Sí.

*Sí. En ese momento, ya hace alguna referencia a algún **Jasim**?*

No lo recuerdo. Si está si...estará en la declaración, si hace referencia.

Bien. Y también interviene en la detención. Sólo en la detención de Antonio Toro, verdad?

Yo, yo, yo iba comisionado para la detención de Antonio Toro Castro, cuando...

No comentan, si... disculpe...

...a ver...yo...

...no comenta antes nada con él sobre Rafa Zohuier?

Espere un momentito. Es que yo, cuando llego...estoy llegando a la Jefatura de Asturias ya vienen con...de Avilés los ...los compañeros de la Jefatura ya estaban montando la vigilancia, le habían detenido, y al mismo tiempo que llegábamos nosotros a Jefatura desde Madrid, llegaban ellos desde Avilés. E inmediatamente, dos de los compañeros que venían conmigo comisionados con dos de Asturias, emprendieron viaje a ...a Madrid, con Antonio Toro Castro. Yo no hablé con él.

Una pregunta, y disculpe que vuelva hacia atrás cuando ud. fue instructor de la primera declaración de Rafa Zohuier. Eh...ud. qué le consta que le habían ...le entregó la UCO el teléfono de Rafa Zohuier cuando...cuando lo pone a disposición de uds.?

Es que yo solamente intervengo en la decl...en la toma de declaración. No estoy cuando lo presentan. O sea, estoy físicamente cuando lo presentan pero no participo dentro de...de las diligencias que...se que la GC trae un cuerpo de diligencias cuando le detiene y tal, pero no sé...no sé nada más.

Sí. No le consta nada sobre el teléfono de Rafa Zohuier.

No, no.

Bien, pues, muchísimas gracias y no hay más preguntas.

Defensa de Carmen Toro.

Para preguntarle si a la vista del tráfico de llamadas existentes entre el teléfono de contrato de Carmen Toro, acordaron en algún momento uds. la intervención para ver quién era a la persona que realizaba esas llamadas.

Es que cuando nosotros tenemos conocimiento del teléfono de Carmen Toro y el de los demás, es en... el día 16, el mismo día 16. Pero estamos hablando de tráficos de febrero. Estamos hablando de...de...de la tarde-noche del día 28 y luego 29. Nosotros en ese momento, eh...las tarjetas de prepago, tanto la que...la que formaba parte de las 100, como la de Emilio, las dos estaban ya fuera de servicio. Entonces no se planteo...esa posibilidad. Eran conversaciones anteriores lo que se estaba investigando, no...no actuales.

No obstante, de su declaración, ha parecido que se desprende que era Emilio quien reconoce haber realizado las llamadas al denominado Mowgli. Puede confirmar si es así?

Sí. Lo confirma él, en la llamada de las...de la 1:30 del...de la madrugada del día 29 y además, las llamadas, creo recordar, que todas las llamadas de contacto de ese tiempo...de ese día tarde-noche, las hacen desde el teléfono de...desde el teléfono tarjeta prepago de Suárez Trashorras, no del teléfono de contrato de Carmen.

No hay más preguntas.

Defensa de Zougham y Ghalyoun.

Vamos a ver, cuando supieron uds. exactamente que la tarjeta de la bolsa de Vallecas fue vendida por Sindhu Enterprise? O la había distribuido Sindhu enterprise? Qué día?

Eh...por la nota que yo leí el sábado por la mañana, el..se tuvo que conocer el viernes que ya estuvieron los compañeros allí, en ese...en Sindhu Enterprise. Yo estuve el sábado por la mañana. Pero el conocimiento debía ser del día anterior.

Existe una nota en la unidad...o existe una nota en la unidad de la diligencia que realizaron estos compañeros suyos en Sindhu Enterprise?

Sí, sí, yo...fue la que me enseñaron; la que me mostraron para leer y ya le digo, solamente se desprendía que allí, en Sindhu Enterprise, habían vendido la tarjeta, la 652282963, que es la que estaba dentro del teléfono que fue desactivado en la mochila de Vallecas.

Sabe ud. si en aquella a la diligencia trajeron algún documento, alguna fotocopia de...de...de alguna información de allí, de Sindhu Enterprise?

No. Yo solamente vi esa nota.

Quién le informó a ud. exactamente de la visita, o...o de aquella diligencia?

El Jefe de Sección.

El Jefe de Sección?

18403.

Gracias. Eh...por qué no les...por qué si sabían uds. ya el día 12 que la tarjeta se había vendido allí, por qué no les trajeron a declarar ese mismo día?

Mire ud., yo lo ignoro, yo no soy el responsable de esas decisiones.

Pero no dio nadie ninguna explicación?

Mire ud., yo no estaba en esa...El día veinte... el día 12...el día 12 yo estaba en ese momento que probablemente se produce el tema de la tarjeta, yo estaba en...me había ordenado este mismo Jefe de Sección que marchara a Fuenlabrada a localizar a un marroquí que según el CNI eh...había viajado con Alekema Lamari a Valencia a la tienda de pollería que tiene **Sarfan Salazari**. Y estando con él, una vez localizado, me llamó por teléfono el personalmente y me dijo, veniros para acá, y digo qué hacemos con él y me dijo: dejarlo que ya está todo solucionado. Y nos fuimos. Yo

no sé...yo me entero que están en Sindhu Enterprise al día siguiente cuando me muestran la nota.

Sabe ud. quién realiza la...la gestión con Amena en principio...

Lo ignoro.

...para averiguar que...que...vamos...la localización de la tarjeta?

Lo ignoro.

No había ninguna persona, ningún funcionario de seguridad que tuviera una vía abierta digamos con...con Amena para averiguar los datos telefónicos que uds. recibían?

Mire ud. yo tenía una actividad operativa ajetreada ese tiempo y no podía estar...yo lo ignoro. Ignoro esa situación.

Y recuerda ud. qué funcionario le transmitió a ud. los datos telefónicos, que tanto en aquellos momentos como luego cuando en su viaje a Asturias iba recibiendo?

No, en ese momento, no me...no me transmitieron ningún dato. En ese momento, el sábado por la mañana, me transmitieron la tarjeta, el número de tarjeta y que se había vendido en Sindhu Enterprise y que fuera allí a hacer gestiones, para ver si podía saber dónde...dónde había... quién había pagado y si formaba parte de un lote o no formaba parte de un lote. Eso desde la gestión o investigación que hice esa mañana. Una vez averiguado esa tarjeta, que eran 100 y 70 y 30...y 70 por un lado y 30 por otro, eh...mi gestión fue tomar declaración por separado, y reconocimiento fotográfico y una actividad operativa de registro...de registro a domicilio tanto de Tribulete como de...del domicilio de Jamal...de Jamal Zougham. Y terminé, tenga en cuenta que yo empecé el sábado por la mañana y terminé el domingo a las 10 de la mañana, o sea que... entonces, lo del tráfico de llamadas se refiere...si se refiere al primer viaje a Asturias, que me dan un tráfico de llamadas dos compañeros. En Amena hay dos compañeros, por lo menos, a partir del día 16 que es cuando me transmiten a mi, hay dos compañeros, un inspector y una inspectora de mi sección que están siguiendo el tráfico de teléfonos de las tarjetas que se fueron activadas y que pertenecían al...a...a las 100 de las que habían sido vendidos en...desde Sindhu Enterprise a la calle Tribulete.

Cuántas tarjetas le dijeron en Sindhu Enterprise que habían vendido a Yawal Telecom?

GB: Ha contestado ya sobre las 100 tarjetas. Si quiere hacer otra pregunta, hágala directamente.

No le dijeron que realmente habían vendido 200 tarjetas?

No. 100 y estaba puesto en el... las 100 tarjetas del...de la anotación que hay el 25 de febrero, es la que dicen los dueños, y la que manifiesta que ésa, la tarjeta 652282963 pertenece a esas 100 y es del día 25, son 100 tarjetas.

Como saben...cómo le dijeron los encargados de la tienda de Sindhu Enterprise que apuntaban los pedidos de Yawal Telecom?

Pues, no lo sé...yo...

Así, como lo ha identificado ud. antes en el folio?

Sí, en el folio, sí. Ése folio fue el que me mostraron en la tienda. Cuando yo le pregunté y le dije mi objetivo, él me dijo que ya se lo había dicho a los compañeros....

GB: Bien. Otra pregunta señor letrado.

Y no apreció ud. en esa misma hoja, o no le dijeron que en esa misma hoja, un poquito más abajo, el 1 de marzo como ya le ha indicado...

GB: Señor letrado, si lo que va a preguntar es si no le dijeron que aparecían otras 100 tarjetas...

Sí.

GB: ...está...el testigo está siendo claro como el agua. Se refiere a la tarjeta 652040506 (sic) y lo que le dijeron, que lo ha dicho ya 8 veces, es que esa tarjeta es del lote de esas 100, de las del día 25. Luego podremos discutir si eso es verdad o mentira, pero eso es lo que dice el testigo. Siga.

De acuerdo Señoría. A su juicio qué es lo que varió del día 12 al día 13 para ese día 13 eh...eh...que tomaran declaración a los encargados de Sindhu Enterprise y no les tomaran declaración el día 12.

GB: Eso es una opinión que no puede ser tomada como parte de la testifical.

Pero ud. por qué decidió tomarles declaración del día 12...el día 13, si el conocimiento de esa tarjeta ya se sabía el día 12 que se había vendido allí.

GB: No entiendo la pregunta. Qué está preguntando, Sr. letrado?

Qué por qué decidió él cuando va a Sindhu Enterprise el sábado, tomar declaración a los dueños de Sindhu Enterprise...únicamente eso....

GB: Ya ha contestado a eso.

Vamos a ver, por qué iniciaron una investigación de Jamal Zougham y Mohamed Chaoui, por los...por los atentados de Casablanca?

Eh...Jamal...Jamal Zougham y Mohamed Chaoui eh...estaban ya dentro de las investigación de...de las previas, de las diligencias previas 396/02 del Juzgado Central de Instrucción número 5, por radicalismo islámico, por crear un grupo en Lavapiés. El grupo de Marruecos, tenía en Lavapiés un grupo de radicales islámicos y yo de Jamal Zougham y Mohamed Chaoui tengo conocimiento porque encargan los de Marruecos que Cartagena vigile la calle Tribulete, el locutorio eh...y porque para nosotros es muy difícil saber el movimiento que se produce en ese callejón, para nosotros, físicamente, porque somos detectados. Entonces, dijimos a Cartagena que hiciera todo lo posible por vigilar ese locutorio, por eso se le mostraron las fotografías de Jamal y Mohamed a fin de poder saber qué actividades podrían llevar ahí.

Y de aquellas observaciones sacaron uds. alguna conclusión acerca de la posible...

Eh...pues no sé...esos son los responsables de la investigación, sólo que yo sé que la investigación se continuó en el tiempo y después pasaron a...esas diligencias previas pasaron a formar parte del sumario 09/03 por el atentado de Casablanca. En las que estaban encartados ellos.

Y de las intervenci...bueno, sabía ud. que en Marruecos no existe ninguna investigación sobre Jamal Zougham?

Yo lo ignoro.

Ni si quiera que tiene antecedentes penales allí.

Lo ignoro.

Eh...de las...de...ha dicho antes que también intervino en las conversaciones telefónicas. Sabe ud. qué se extrajo de aquellas conversaciones telefónicas, se sacó alguna conclusión derivada de lo que hablaba...sí...

No, no, no lo sé. Yo no llevaba la investigación. No lo sé.

Qué hacían con las grabaciones de las conversaciones?

No le entendido.

GB: Si acaba de decir que no llevaba la investigación y que no lo sabe, cómo va a saber lo que se hizo con las grabaciones, sr. letrado.

Señoría con la venia, yo creo que antes ha comentado que les interesaban Jamal Zougham y...y ...

GB: Ud. llevó alguna intervención de comunicaciones?

Del grupo de estos, no.

Entonces por qué vigilaban Tribulete?

Cómo?

Que por qué...

GB: Que por qué vigilaban Tribulete?

Porque el grupo de Marruecos ya le estaban vigilando y tenían intervenciones telefónicas...

GB: Se está refiriendo y los señores letrados que quedan por interrogar les ruego que no me obliguen a intervenir, ha dicho ya unas 30 veces que él es del grupo de Argelia, de argelinos, incluso ha mencionado por su nombre correcto al grupo terrorista que...en el que centran la investigación. Y que toda esa información se la pasaba al grupo de Marruecos dentro de la UCIE. Por favor, no le pregunten cosas que pertenezcan al otro grupo porque les va a decir una y otra vez lo que está diciendo, que él no lo sabe.

Disculpe Señoría.

GB: Nada. Siga, por favor.

Eh...Cuándo supieron que había sido Abdelrajid Savak(¿??) el que había vendido personalmente las tarjetas?

Yo esa investigación, no la he llevado.

No siguió ud. con el tema de la tarjeta del locutorio?

Pero si me...creo que está ud. hablando del tema de teléfonos, no de tarjetas.

De las tarjetas del locutorio de...

Es que yo...

Cuando ud. fue al locutorio primero a detener a Jamal Zougham...

No. No, no, no. Vamos a ver...

...interrogó a los...

GB: Sr letrado, un momento. Está ud. confundiendo una cosa con otra. Explíquelo señor testigo.

Vamos a ver, yo voy a Sindhu Enterprise que es donde venden la tarjeta que está dentro del móvil de la mochila de Vallecas. Esa...esa tarjeta forma parte de otras 99...

GB: Bien. Como el letrado la pregunta se centra en el locutorio, va ud. a detener a Zougham al locutorio?

No, no. Zougham estaba detenido ya.

GB: Sr. letrado otra pregunta.

De acuerdo. Se detiene a Jamal Zougham antes de que terminaran sus declaraciones los encargados de Sindhu Enterprise?

No lo sé. Yo lo único que sé, cuando tomo declaraciones subo a unirlas al atestado y me dicen que baje al calabozo, que coja a Jamal Zougham y que me vaya a la calle Tribulete para practicar el registro que ya estaba la comisión judicial en marcha.

Y en aquél momento aún permanecían en...en comisaría los encargados de Sindhu Enterprise?

Creo que en ese momento...al mismo tiempo, un...un compañero les estaba acompañando hasta la puerta principal para que... que venía un coche a recogerlos.

Cuando uds....bueno, voy a cambiar de..de escenario. Cuando uds suben a Asturias es por dos indicios: por los detonadores y por una tarjeta correspondiente al parecer a las 100 tarjetas éstas que vendieron en...en Sindhu Enterprise. Esto es cierto?

No. Nosotros subimos sólo y exclusivamente por los detonadores. Nosotros no sabemos absolutamente nada de la tarjeta hasta ese momento.

De eso se enteran durante su...su viaje, no?

Exactamente.

La tarjeta ésa es la que empieza por 665?

GB: Lo ha dicho otras 10 o 12 veces: 665040605, 652 perdón. Es la de..

665

GB: 665040605

Ud. tienen la absoluta seguridad de que esa tarjeta era de la partida de las 100 tarjetas?

GB: No ha lugar a la pregunta. El testigo se dedica a investigar lo que le ordenan, con los datos que le ordenan. No está obligado a verificar cada uno de los datos porque si no no habría investigación posible.

Recuerda ud. cuál fue el funcionario que le dijo que esa tarjeta pertenecía a esa partida de 100 tarjetas?

Un inspector que estaba en Amena haciendo el seguimiento del tráfico de esas tarjetas.

Hubo inspectores en Amena, entonces?

GB: Acaba de contestar que había un inspector y una inspectora. Que él sepa. Para evitar preguntas, quiere decir que podía haber más gente. Siga Sr. letrado.

Recibió ud. algún informe acerca de los detonadores de parte del Comisario Tedax?

Vamos a ver. No. El día, el día 15, una vez que terminamos con Cartagena, llegamos y a mi el Jefe de Sección y el Instructor de las diligencias me muestran una nota de la Jefatura de la unidad del Tedax, Central, en la que dice que de una fuente fiable y segura se tiene conocimiento que los detonadores utilizados en las explosiones habían salido de...de las explotaciones mineras que la empresa Caolines de Merillés tiene en la zona de Cangas de Nancea.

Le explicaron que fuentes seguras eran aquellas?

No. Para nosotros es...una fuente fiable y segura dentro de nuestro entorno es una fuente segura. Vamos, lo que dice la palabra, es una fuente fiable y segura. Es verdadera.

Le explicaron a ud. el por qué de la razón de que fuera precisamente de aquella explotación minera de donde procedían los detonadores?

Yo lo ignoro.

Uds. subieron a Asturias ya conociendo el explosivo del atentado?

No.

No los sabían?

No. Vamos, yo no. No sé los demás.

Cuando uds. interrogan a... bueno, entrevistan a...a Emilio Suárez Trashorras, le preguntan por...por detonadores?

No. Nosotros no hablamos de...con Suárez Trashorras no hablamos de detonadores ni de explosivos; sólo y exclusivamente del detonador que les explotó, según él,

que le habían dicho a él, porque no estaba presente cuando explotó, y de la visita a la mina. Y cuando el...el detonador se pone sobre la mesa, él dice que probablemente lo hayan recogido en la visita que hicieron en octubre a la mina.

Pero el informe sobre detonadores que le aportó el Comisario Tedax era acerca de ese detonador?

No. No. si no teníamos...

GB: La pregunta es capciosa. Otra pregunta. No está diciendo eso el testigo, ni se ha referido para nada al informe Tedax. Otra pregunta.

Elaboró ud. algún informe tras los atentados de Casablanca?

No. No.

Recuerda ud., creo que no es de su unidad, pero recuerda ud. la célula de Quenitra la que se... la que creó Mustafá Maimouni?

GB: Si no ha elaborado ningún informe sobre esos atentados, todas las preguntas relacionadas con eso, sobran.

No hay más preguntas, señoría.

Defensa de Agliff.

Con la venia de la sala. Buenos días, señor. Ha tenido ud. algún seguimiento sobre algún eh...alguna persona que se llamaba, que se llama Lotis Vai (¿(¿(¿)

GB: Si ha hecho ud. algún seguimiento o vigilancia sobre Lotis Vai.

No.

GB: No?

Señor, ha tenido o cuándo ha tenido algún contacto con la famosa esa mochila de Vallecas.

Yo no he tenido ningún contacto.

Las informaciones sr. que...que sabe sobre Rachid Agliff cuándo, a qué fecha más o menos la tiene ud.?

Que me consta a mi, Rachid Aglif, yo no tengo ninguna información.

Sr. ud ha declarado esta mañana que cuando se hace la primera visita, se hace exclusivamente, además lo ha declarado en varias ocasiones como ha dicho el Excmo. Sr., eh...con un predeterminado plan, es decir, la...

GB: Si. Pregunte, por favor, ya sabemos cuál es el...

Mi pregunta es: también había un plan predeterminado para la detención, o en su caso, implicación del Sr. Trashorras?

GB: O sea, lo que le está preguntando es si usted fueron con la idea preconcebida de detener a Suárez Trashorras.

Yo no sabía ni que existía.

GB: No sabía ni que existía ha dicho, no?

Muy amable, gracias.

Defensa de Rabei Osman.

Mire, cuántas veces fue ud. a Asturias?

Dos.

En dos ocasiones. En la primera de ellas ud. ha dicho que se entrevista con personal de la empresa, no? de la empresa minera.

Sí.

Eh...y en la segunda ocasión es cuando se les toma declaración ya como testigos. Es así?

Bueno, con la...con la...con personal de la empresa tuvimos dos entrevistas: una el día...mismo día 16 y otra el 17; ...

Esas entrevistas...

...y luego, en la segunda...en la segunda visita, tomamos declaración.

Pero, si ya tenían algún indicio de que había un detonador que podía proceder de esa empresa, por qué no les tomaron declaración como testigos ya desde el primer momento?

Es que nosotros no teníamos conocimiento de ese detonador que viniese de esa empresa.

No.

Nosotros teníamos un conocimiento general de que los detonadores según la fuente fiable y segura habían salido por... no, habían salido de la explotación minera que tenía la empresa en la zona de Cangas de Narcea. No teníamos ningún detonador concreto.

Pero no hicieron de aquellas primeras entrevistas, no hizo ud ningún...no se entregó en modo declaración, si no un resumen de las manifestaciones que hicieron.

Si, es que nosotros...claro, fuimos allí a tener un primer contacto, a ver cómo es la empresa, quiénes son los responsables, qué nos cuentan de ella...

Pero tomaron algunas notas, aunque fueran internas, de esas declaraciones? Nada?

Tomamos nota de lo que decían, de cómo funcionaba la empresa, de...de cómo se pagaba, de cómo se hacía el tema de los explosivos, el tema de la explotación que había una cantidad de explosivos para tanto metro...para metro tal, si se pasaba, si se quitaba...todo eso, todo el funcionamiento de la empresa, que todos eran trabajadores españoles, que todos vivían allí en la zona y tal. Todo eso. Y a parte le pedimos un listado de todos los trabajadores.

GB: Ya lo ha contado, por favor, otra pregunta.

Se entrevistó con José Canela Miramón, con Roberto López, con un vigilante, eso se acuerda?

No. Las entrevistas de las que no hay declaración, que fue en el primer viaje, fueron con el gerente y otra persona que no recuerdo por la tarde...la tarde del 16. Y en la mañana del 17, principalmente, aunque estaba presente el gerente, no sé si alguna otra persona más, toda la entrevista giró entorno al ingeniero de minas y al vigilante de la minas, fundamentalmente, en el 80 ó 90% de la entrevista, sobre el vigilante de minas que hacía sus labores en la Mina Conchita.

Con el responsable administrativo de la empresa, Jorge Luis de la Torre? Ud. recuerda?

No me recuerdo.

No? Eh...mire, ud. ha manifestado en alguna ocasión, o ha puesto por escrito que consideraba que estas personas mentían?

No.

Mire, antes le han enseñado a ud. una...unas notas que vienen a folio 79391 y ss que ud. ha dicho que no la...que no la confeccionó ud. Pero es que, sin embargo, hay un informe, al folio 79387 firmado por el Comsario Jefe Actual de la UCI, así como otro, 79389, que dicen que ha tenido que hacerlo ud. incluso lo dicen por su nombre, dice: por el contenido y detalles de la nota se pude asegurar que fue redactada por el inspector... y pone su nombre. Ud. tiene alguna explicación a eso?

No. Ninguna. Ninguna.

Le voy a pedir si...si al Presidente no le parece mal, que lo vuelva a revisar a ver si está de acuerdo al menos con el contenido. Puede ser que la forma sea otra, pero que el contenido...

GB: El testigo le ha dicho que no es suya y eso es suficiente. Además, como ud. sabe porque ha citado los folios, eh...ese...donde se dice eso es la opinión de los que firman esa nota.

Sí, sí. Sí, pero que igual...

GB: Necesita ud. verla de nuevo para saber si la ha hecho usted?

No, no yo ésa no la he hecho, pero le puedo echar otro vistazo.

GB: Si dice que no la ha hecho, mírela en pantalla. Roberto, por favor. Roberto? Esa nota le suena a ud?

No.

GB: Bien. Gracias.

Bien, tiene alguna explicación de por qué sus superiores eh...le imputan, eh....que dicen que pueden asegurar que fue redactada por usted?

No.

Sabe ud. por que pueden haber dicho eso?

No. Lo ignoro.

Ud hablo después de tener esas entrevistas, quiénes estaban presentes, quién estaban presentes en las entrevistas: ud., su compañero de la UCI interior, estaba un agente del CNI también?

Y las dos personas responsables de la información de la jefatura: tanto el Jefe de Brigada, como el Jefe de Grupo.

Mire, por qué, si lo sabe ud. había un agente de los servicios secretos españoles ahí?

A mi me sorprendió. Yo le pregunté al comisario y él me dijo que tenía autorización del Comisario General de Información.

Pero en las otras actividades...en las otras intervenciones que ha tenido ud. en este asunto siempre estaba presente alguien del CNI, o fue en este acto en concreto?

Sólo en este acto.

Sólo en este acto. ...

En este acto, y en los posteriores que se hicieron aquel día.

Después, disculpe por la...le he interrumpido. Después de tener estas entrevistas con los empresarios o con los vigilantes, con el ingeniero de la mina, uds. comentaron si les parecía que estaban diciendo la verdad o que estaban mintiendo?

Es que no teníamos elementos para contrastar lo que nos estaban diciendo. Simplemente teníamos lo de la fuente segura y fiable que había salido de ahí, pero no teníamos ningún elemento que nos dijera que aquello funcionaba mal; lo contrario de lo que estaban diciendo ellos.

Ellos llegaron a decir que era una empresa modelo?

Sí. En 40 años de existencia.

Y que nunca habían tenido ningún parte de la GC y que...y que tenían revisiones periódicas de la GC, que las pasaban todas, la ...

Si.

...Mina Conchita también?

Sí.

Todo eso les dijeron?

Sí, que no tenían ninguna incidencia de robo, ni nada.

Eh...ud. ha hecho alguna comprobación para ver si esto era cierto o no?

En el segundo viaje se hizo una...un reportaje fotográfico y de video, por parte de la policía científica de la Jefatura Superior de Asturias.

Ud. ha visto el video que se puso en esta...en esta vista el día que declaró Raúl González?

No, yo no sé si pertenece a esa....a esa...si ese video pertenece a lo que se realizó por policía científica de Jefatura, pero en todo caso, el video y las fotografías quedaron en policía científica, nosotros regresamos a Madrid, y luego la remitirían ellos. Yo no he visto el video.

Ud. visitó mina Conchita?

No. La visitó un subinspector, que era el que acompañó a policía científica para hacer ese reportaje de video y fotografía en el segundo viaje, fue un subinspector de mi sección y yo ... porque yo me quedaba tomando declaraciones en Jefatura.

Ah, o sea, ud. hizo entrega del video y de las fotografías, pero no las...no las realizó...

No, no, yo no hice ninguna entrega. El video y la fotografía la tomaron la policía científica y se lo quedaron ellos.

Cuando uds tienen esa entrevista con los empresarios o con las personas de la empresa les dicen que es una empresa modélica que ahí no pasa nada, que el control es exhaustivo, eh...sabe ud. si alguna de las personas que le acompañan, da la orden de que se visite mina Conchita a ver si las cosas funcionan así?

No. No. No. No.

No se hace? Mire, en la entrevista que tienen con Suárez Trashorras dice que él les manifiesta que en octubre del 2003, él indicó a estas personas con las que dice que traficaban con hachís, dónde se encontraba la mina. Es así lo que...es eso lo que ha dicho, no?

No. He dicho que los llevó a la mina; a visitar la mina.

Que les llevó a visitar la mina. Saben si llegaron a entrar en la mina?

No lo sé.

No les manifestó, tal y como pone en esta nota, eh...lo pone en la nota, pero yo le pregunto si se lo manifestó a ud., "que Suárez Trashorras defiende la posibilidad del robo de los detonadores y el explosivo en mina Conchita por parte de los marroquíes ya que éstos conocían su ubicación y que él mismo los había llevado hacía unos 4 meses y cogieron detonadores que según él estaban tirados por allí", están, perdón, tirados por allí. Eso se lo dijo a ud.?

No. Lo único que dijo es que, cuando él visitó Madrid, en una visita que hizo por el tema del hachís, eh...vio que tenían picaduras en la cara de quemaduras y preguntó y le dijeron que habían probado un detonador con una pila de móvil y que....por el tema del detonador, que dice que probablemente lo habrían cogido cuando les enseñó a....a est...al Mowgli y a dos que iban con él, les enseñó la instalación de la mina Conchita....**quiere decirlo dónde está....**

...que en aquella ocasión que les enseñó la instalación que....lo que manifestó Trashorras es que en aquella ocasión ellos pudieron coger...

...pudieron coger un detonador del suelo...

...un detonador....que estaban por el suelo.

...porque había por el suelo. Eso es.

En este informe pone, no lo ha escrito ud. pero le pregunto si ud. lo sabe, eh... cuando se dice que las entrevistas que se hacen con los empresari....con "las personas de la empresa Caolines de Merillés, no aportan ningún dato durante la investigación. Todos hablan de una empresa modelo, que no aprecian ni anomalías ni robos, que todo lo llevan controlado al milímetro" y pone en la nota: "como se verá después, mienten, al menos en cuanto a la adquisición de los detonadores". Eh...esto aunque no haya escrito la nota, a esta conclusión ha llegado ud.?

No se podía llegar en ese viaje. Se habrá llegado a esa conclusión después,...en investigaciones posteriores...

No, No la nota...

Yo la nota la hago el 19. En ese momento, no se podía tener esa conclusión.

No, dice "como se verá después, mienten"; la nota se ha debido hacer después. Digo, ud. ha llegado en algún momento a esa conclusión, de que mentían? O no?

Yo en el viaje que tenía, no tenía elementos para contrastar con lo que ellos me decían.

Mire, le voy a preguntar sobre...sobre la relación con Cartagena. Ud, ha hablado varias veces del controlador principal. Quién era el controlador principal?

El Jefe de Grupo y después resultó ser el Instructor de las Diligencias, 84/70, ampliatorias a las 1304 de la BPI. Es el 17814.

17814, ése es con el que más se relacionaba, Cartagena?

Es el controlador principal, es el que toma las decisiones, es el que le encarga. Cuando yo voy con él, yo tomo notas y yo hago la nota. Cuando yo voy solo porque él no puede ir, el me encarga lo que tengo que decirle o ya voy yo sabiendo lo que....que Cartagena me va a comunicar....me va a comunicar algo.

Eh...ud...

Pero la decisión la tiene él, claro.

Ud. ha dicho que había más personas que lo controlaban, pero la segunda persona que más lo controlaba era ud, o...no, o era indistintamente?

No, era...mientras duró su estancia en Madrid, éramos, que yo sepa, nosotros dos....

Uds dos.

....cuando él se va de Madrid y se instala en Granada y después en Almería, hay otros controladores, ahí, in situ, que se encargan de hacerle las entrevistas con él, que luego informan, o no, depende, yo no lo sé. Yo...yo sé que después se comunicaba con...a través....con el controlador principal, a través de correo electrónico y llamadas telefónicas, pero yo eso no le puedo decir. Es lo único que sé.

Con qué nombre le conocía a ud. Ud. dice que no les daban los nombres reales. Con qué nombre le conocía Cartagena a ud.?

Manzano.

Manzano?

Sí.

Y al 17814?

Como Rubio.

Rubio. Mire, ud. habla de un encuentro con él en el parque Juan Carlos I, cuándo se produce ese encuentro?

El día 15 de marzo del 2004.

El 15 de marzo? Hasta entonces en cuántas ocasio...hasta entonces le habló en alguna ocasión el Sr. Cartagena de Alekema Lamari?

No.

Nunca les habló de él?

No.

Uds. conocían la existencia de Alekema Lamari?

Sí. Nosotros habíamos participado en su detención en la operación **APRECIATE** de 1997 en Valencia.

Y sabe que salió en libertad, antes de lo previsto, eso lo sabían uds.?

Sí, porque es que en este caso concreto, como Alekema Lamari es argelino era de nuestra plena competencia.

Sí, por eso se lo pregunto, y no...y no...tuvieron curiosidad por saber dónde se encontraba? Lo tenían localizado o estaba perdido de vista?

Alek...Alekema Lamari sobre final del 2003 o primeros de 2004, no recuerdo, el CNI nos dijo que andaba por Madrid, que había mandado unos...unos...unos ingresos a diferentes presos que habían sido detenidos dentro de la operación APRECIATE y los que había mandado con su verdadero nombre, como Alekema Lamari y que...nada más...que había viajado con un marroquí a....a la tienda de Safan Savan a la pollería de Valencia, en el paseo marítimo, pero...eso...eso es lo que teníamos de Alekema Lamari.

Eso es que estaba localizado?

No lo sé.

No lo sabe. Ud. el encuentro ése dice que fue, perdone que me he olvidado, el 15 de marzo? no...el encuentro en Juan Carlos I qué día me ha dicho que era?

El 15 de marzo del 2004.

El 15 de marzo del 2004. Ud. cuándo dejó de trabajar con la UCI Exterior?

Diciembre del 2004.

Diciembre del 2004. Por qué deja de trabajar, ahí? Por alguna razón especial?

No. No. Porque me voy a otro destino.

A ud. aunque dice que no estuvo con él el día 3 de abril del 2004, sabe de algún compañero suyo, éste otro funcionario que le llamaba Manzano o algún otro...

No. Manzano era yo.

... que tuvieran.....Ah, perdón...

GB: Rubio.

Rubio. ...que tuviera algún contacto? Con el señor Cartagena?

Lo ignoro. Yo el último contacto que he tenido con Cartagena fue, físicamente el día 15 y telefónicamente, el 16 ...

No le he preguntado los que haya tenido ud. ya lo ha comentado...

GB: Ha dicho que lo ignora. Ha empezado diciendo: lo ignoro.

Ajá. Bien. No hay más preguntas.

Defensa de Emilio Suárez Trashorras.

Con la venia su señoría.

GB: El que interrogue en último lugar (**n.t. el abogado de Trashorras**), no es por coartar a los demás, es porque es la persona que fue entrevistada por el testigo. Cuando quiera.

Gracias, Señoría. Trataré de ser breve además, señoría. Vamos a ver, hace un rato creo recordar, según las notas que yo he tomado aquí, que respondiendo a alguna pregunta de uno de las...de los representantes de la acusación, dijo ud. que ud. al bajar de Asturias, en el primer viaje me estoy refiriendo, eh?, al bajar de Asturias, relaté, yo tomé aquí, relaté verbalmente al Jefe del Dispositivo las cosas que yo sabía y él fue haciendo una nota, fue...es así?

Bien. El día 22, el día que Trashorras fue puesto a disposición del Juzgado de Instrucción, eh....este Jefe de Dispositivo, es el que hacía...aunque no era el Instructor, hacía la diligencia de informe, el atestado. Entonces, yo había elaborado el informe del viaje a Asturias el día 19 y se lo había dado al Instructor. Entonces me dice que él no tiene el informe, me dice éste... digo pues pídeselo...pues pídeselo al Instructor qué se dice en el informe, me dice que no, que no lo tiene. Entonces yo digo, pues no sé, yo no lo tengo y entonces me dice, pues siéntate aquí, que estoy haciendo la...la diligencia de informe y entonces, de viva voz, oralmente, le fui diciendo detalladamente, cómo fue ...

....los datos y él fue cubriendo. Vamos a ver si salimos de un enredo. Esa famosa nota que hemos visto aquí todas, es ésa la que hizo el Jefe de Dispositivo a los datos que ud. le dio?

No. No. Estaba haciendo la diligencia de informe.

No. Digo, esta nota que, ésta que le enseñaron a ud. es ésa justamente, o no?

No. Lo ignoro. Ignoro quién ha hecho esa nota. Yo lo que le estaba diciendo lo estaba plasmando en la diligencia de informe.

Ya. Luego ésta no corresponde a esa actuación policial.

A la mía no.

A la suya no. Bueno. Vamos a ver, a ud. le dan datos de los teléfonos móviles, y le van haciendo un seguimiento, o le van dando datos de dónde se localizan esos teléfonos móviles. Esos se los dan desde Madrid?

Sí.

En el momento en el que ud. está haciendo la diligencia? En varios momentos? En un solo momento? Lleva una lista?

No. Vamos a ver.

Cómo es eso?

Vamos a ver. Esto me lo dan a mí en el viaje, no tiene nada que ver con la diligencia de informe...

No. No. No. Dejemos a parte la diligencia de informe...

...eso es. Nosotros, estamos haciendo...estamos con Emilio Suárez Trashorras en el despacho de drogas de la Comisaría de Avilés, entonces, cuando en un momento determinado, a mí me llaman por teléfono el inspector que está...en una ocasión fue el inspector y en otras ocasiones fue la inspectora, me llaman por teléfono y me dicen....

...desde Madrid...

...desde Madrid, me dicen, que el 665040605, que es una de las tarjetas de las 100, que...cuya BTS salta en Morata, ha tenido 3 contactos con 2 números fijos de Asturias. Comprobamos esos números fijos, esas 3 llamadas y corresponden a dos números fijos que son de cabinas que están en Avilés: una al lado de la comisaría y otra, en el medio del pueblo.

Ya.

Ubicadas. Vamos.

Bien. Pero es que además también hay otros muchos datos, además de esos 3 contactos con cabinas fijas, hay muchos datos que dice, el día 28, ese número a tal hora llama desde Corbera, ahora desde Oviedo...

... ya pero yo le digo cronológicamente cómo fueron los contactos....

Exacto. Exacto.

Ésa es la primera llamada que a mí me hacen y me dan esto, claro, yo lo anoto.

Vamos a ver...

A continuación, a la media hora o a los $\frac{3}{4}$ me dicen que un teléfono prepago de Amena, cuya BTS salta en Avilés, que tiene contactos con el 665 que salta en Morata. Luego ya tenemos, 2 cabinas, dos teléfonos fijos y tenemos una tarjeta prepago...

GB: Bien. Pero eso ya lo ha explicado, pero no le está preguntando....no, no le va a preguntar eso el letrado. Eso ya lo ha explicado, gracias. Siga señor letrado.

Gracias Señoría. Gracias. No, yo le estaba preguntando otra cosa. Le voy a preguntar más en concreto: vamos a ver, todas estas anotaciones que figuran aquí de ese teléfono, y que dice...que son pertenecientes al día 28, 28, y luego el 29, vienen en 2 listas, y que dice que llama a tal hora desde Salas, a tal hora desde Grado, a tal hora desde tal,... eso se lo dan a ud.; ud. no lo verifica ud. Eso es una nota que le dan. Mi pregunta es: le dicen en qué BTS salen esos contactos?

En la BTS de los pueblos que me están marcando.

Pero bueno es que esos pueblos hay muchos...

...del teléfono...

Mi pregunta es, le dicen de qué BTS es?

...del teléfono de Mowgli.

Sí, del teléfono de Mowgli, pero le digo le dicen este...este teléfono salta desde la BTS de Tineo, o este teléfono salta desde la BTS de Salas ...

...y la hora que salta...

...y la hora...y la hora.... Ud. sabe, si la mina Conchita caía dentro del radio de acción de algunas de esas BTs?

No, lo ignoro. Lo ignoro.

No lo sabe. Nunca llegó a saberlo, ni se lo preguntó a sus informadores.

No he hecho ese recorrido. Yo, es que en ese momento estaba...

Ya, ya... no le estoy...

GB: Bien. Otra pregunta.

Lo siento. Perdóneme si soy....

Otra pregunta: Uds nos dan aquí, desde dónde, tienen ustedes localizada que llama Mowgli en esas fechas. Saben a quién? Porque aquí no nos dice a quién llama, dice "llama", pero a quién? Saben uds. con qué teléfono se puso al habla?

Sí. Con el 654.

Todos estos son con el 654839609?

No recuerdo los siguientes dígitos. Es un 654, que salta en Avilés.

Que salta en Avilés.

Si.

Puedo deducir en consecuencia, que el usuario de un teléfono y el otro estaban en distintos sitios?

GB: Eso se habrá...ud. verá lo que hace. El testigo no tiene nada que ver con sus deducciones. El tribunal las oirá en el informe.

Todos estos teléfonos o todas estas llamadas, las correspondientes a última hora del día 28 y día 2, 1:53 Mowgli llama a Emilio, Mowgli llama a Emilio está en Grados, está en Avilés, está en Gijón, está en Burgos, está eh?...uds dicen aquí, Mowgli llama a Emilio y Mowgli está en tal sitio. Saben uds dónde está Emilio, que es al que le llaman?

Pues no lo sé.

No lo sabe?

Yo no lo sé.

Ya.

Yo, pero me imagino que en el informe de las BTSs estará.

El informe de la BTS quién nos lo puede dar, esos dos compañeros suyos que dicen que son inspectores de su...

GB: Otra pregunta Sr. Letrado. El informe de la BTS no tiene por qué saber el testigo quién lo ha hecho. A parte que está ud. usando una nota que él dice que no es suya. Pero, en fin, sigamos.

No señoría.

GB: Sí, si, está ud. usando los datos de una nota folio 79394 que el testigo ha dicho reiteradamente que no hace él. Siga por favor.

Bueno, señoría.... Ud. no sabe nada más de todo lo que ya nos contó aquí, evidentemente, entonces, ninguna pregunta más Señoría.

Abogado de Zohuier

(pide permiso para hacer una última pregunta y GB le dice que la haga directamente)

La pregunta es la siguiente: si conforme a lo manifestado por Emilio en la reunión, Rafa Zohuier era el intermediario en el tema del hachís, uds. pudieron encontrar alguna explicación por qué había luego tanto tráfico de llamadas directas entre teléfonos atribuidos a Jamal Ahmidan o Mowgli y teléfonos atribuidos a Emilio o a Carmen Toro. Si Rafa Zohuier, si Emilio les había dicho que él era el intermediario del hachís?

No.

GB: Ha dicho que no.

Sí.

Vale. Simplemente era eso.

GB: Gracias ya se puede marchar. Muchas gracias.